

Meiner geliebten Frau gewidmet

RICHARD STRAUSS

FÜNF LIEDER

FIVE SONGS

MIT KLAVIERBEGLEITUNG
WITH PIANOFORTE ACCOMPANIMENT

OP. 32

No. 1 Ich trage meine Minne / To none will I my love

No. 2 Sehnsucht / Longing

No. 3 Liebeshymnus / Love's pleading

No. 4 O süßer Mai / Sweet, lovely May

No. 5 Himmelsboten zu Liebchens Himmelbett / The angel's love-message

hoch / high

mittel / medium voice

tief / low

UE 5448a

UNIVERSAL-EDITION · WIEN

Für Frankreich und die französischen Kolonien, Belgien, französische Schweiz und Fürstentum Monaco
Verlag und Eigentum Boosey & Hawkes, Ltd., London W.

„ICH TRAGE MEINE MINNE.“ “TO NONE WILL I MY LOVE.”

Für hohe Stimme.
For a high Voice.

(Karl Henckell.)

The English Words by John Bernhoff.

Richard Strauss, Op. 32. No. 1.

Andante con moto.

Gesang.
(Voice.)

Piano.

Ich tra - ge mei - ne Min - ne vor Won - ne stumm im
To none will I my love e'er dis - cov - er, nay! I'll

Her - zen und im Sin - ne mit mir her - um. Ja, daß ich
hide it fond - ly in my heart of hearts, al - way; re - joice that I

dich — ge - fun - den, du lie - bes Kind, das freut mich al - le
found — thee, dar - ling, my heart's de - light, thou art my thought in

Ta - ge, die mir be - schie - den sind. Und
day - time, thou art my dream at night. And

ob auch der Him - mel trü - be, kohl-schwarz die Nacht, — hell
dark tho' the sky and cloud - ed, jet - black the night, — bright,

espress.

mf *cresc.* *f*

leuch - tet mei - ner Lie - be gold - son - ni - ge Pracht.
bright as the sun, my love shall shed gold - en soft light.

espr.

Red. *

Und lügt auch die Welt in Sün - den, so tut mir's weh, — die
The world with its heav - y burd - en of sin and woe, — must

espr.

p *cresc.* *sfz* *p*

ar - ge muß er - blin - den vor dei - ner Un - schuld, dei - ner Un -
hide its face from thine, sweet, thou art as pure, — thou art as pure

cresc.

Red. *

*più tranquillo
wieder ruhiger*

- schuld Schnee.
- as snow.

Ich tra-ge mei-ne Min-ne vor
To none will I my love e'er dis-

dim. *p* *dim.* *pp*

* *led.* *

Won - ne stumm im Her - zen und im Sin - ne mit mir her -
cov - er; nay! I'll hide it fond - ly in my heart of hearts, al -

um. Ja, daß ich dich ge - fun - den, du lie - bes Kind, das
may; re - joice that I found thee, dar - ling, my heart's de - light; thou

espress. *cresc.* *espress.*

freit mich al - le Ta - ge, die mir be - schie - den sind.
art my thought in day-time, thou art my dream at night.

dim. *pp*

RICHARD STRAUSS

LIEDER

OP. 10 ACHT GEDICHTE, EIGHT POEMS

U. E. No.

- 5420 a, b, c Op. 10 No. 1 Zueignung / Devotion
 5421 a, b, c Op. 10 No. 2 Nichts / Naught
 5422 a, b, c Op. 10 No. 3 Die Nacht / Night
 5423 a, b, c Op. 10 No. 4 Georgine / The Georgina
 5424 a, b, c Op. 10 No. 5 Geduld / O wait
 5425 a, b, c Op. 10 No. 6 Die Verschwiegenen / The Flowers Secret
 5426 a, b, c Op. 10 No. 7 Die Zeitlose / The Saffron
 5427 a, b, c Op. 10 No. 8 Allerseelen / All Souls' Day

OP. 19 SECHS LIEDER (LOTOS-BLÄTTER), SIX SONGS

- 5428 a, b, c Op. 19 No. 1 Wozu noch, Mädchen / Say Wherefore
 5429 a, b, c Op. 19 No. 2 Breit' über mein Haupt / Droop o'er My Head
 5430 a, b, c Op. 19 No. 3 Schön sind, doch kalt / Glorious but Cold
 5431 a, b, c Op. 19 No. 4 Wie sollten wir geheim / Why Should we Seek
 5432 a, b, c Op. 19 No. 5 Hoffen und wieder verzagen / Hoping
 5433 a, b, c Op. 19 No. 6 Mein Herz ist stumm / My Heart so Sad

OP. 21 FÜNF LIEDER (SCHLICHTE WEISEN), FIVE SONGS

- 5434 a, b, c Op. 21 No. 1 All' meine Gedanken / All the Fond Thoughts
 5435 a, b, c Op. 21 No. 2 Du meines Herzens Krönelein / Pride of my Heart
 5436 a, b, c Op. 21 No. 3 Ach Lieb' ich muß nun scheiden / Sweet Love
 5437 a, b, c Op. 21 No. 4 Ach, weh' mir unglücklichem Mann / Ah, Woe is Me
 5438 a, b, c Op. 21 No. 5 Die Frauen sind oft fromm und still / Sweet Woman

OP. 26 ZWEI LIEDER, TWO SONGS

- 5439 a, b, c Op. 26 No. 1 Frühlingsgedränge / Voices of Spring
 5440 a, b, c Op. 26 No. 2 O wärst du mein / O Wert Thou Mine

SONGS

OP. 27 VIER LIEDER, FOUR SONGS

U. E. No.

- 5441 a, b, c Op. 27 No. 1 Ruhe, meine Seele / Rest Thee my Spirit
 5442 a, b, c Op. 27 No. 2 Cécilie / Cecily
 5443 a, b, c Op. 27 No. 3 Heimliche Aufforderung / The Lover's Pledge
 5444 a, b, c Op. 27 No. 4 Morgen / To Morrow

OP. 29 DREI LIEDER, THREE SONGS

- 5445 a, b, c Op. 29 No. 1 Traum durch d. Dämmerung / Dream in the Twilight
 5446 a, b, c Op. 29 No. 2 Schlagende Herzen / Longing Hearts
 5447 a, b, c Op. 29 No. 3 Nachtgang / At Night

OP. 32 FÜNF LIEDER, FIVE SONGS

- 5448 a, b, c Op. 32 No. 1 Ich trage meine Minne / To None will I my Love
 5449 a, b, c Op. 32 No. 2 Sehnsucht / Longing
 5450 a, b, c Op. 32 No. 3 Liebeshymnus / Love's Pleading
 5451 a, b, c Op. 32 No. 4 O süßer Mai / Sweet, Lovely May
 5452 a, b, c Op. 32 No. 5 Himmelsbotschaft zum Liebchen / The Angels' Love Message

OP. 36 VIER LIEDER, FOUR SONGS

- 5453 a, b, c Op. 36 No. 1 Das Rosenband / The Rose Chain
 5454 a, b, c Op. 36 No. 2 Für 15 Pfennige / And all for Half-a-crown
 5455 a, b, c Op. 36 No. 3 Hat gesagt / Saying is not Doing
 5456 a, b, c Op. 36 No. 4 Anbetung / Adoration

OP. 37 SECHS LIEDER, SIX SONGS

- 5457 a, b, c Op. 37 No. 1 Glückes genug / True Love's Bliss
 5458 a, b, c Op. 37 No. 2 Ich liebe Dich / I Love but Thee
 5459 a, b, c Op. 37 No. 3 Meinem Kinde / To my Baby
 5460 a, b, c Op. 37 No. 4 Mein Auge / My Vision
 5461 a, b, c Op. 37 No. 5 Herr Lenz / Sir Spring
 5462 a, b, c Op. 37 No. 6 Hochzeitlich Lied / Nuptial Song

Alle Lieder sind in 3 Stimmungen erschienen; a neben der Verlagsnummer bedeutet hoch, b = mittel, c = tief.
 All these songs have been published in 3 different keys; the a after the edition-number meaning high, b = medium, c = low.

UNIVERSAL-EDITION • WIEN

Für Frankreich und die französischen Kolonien, Belgien, französische Schweiz und Fürstentum Monaco
 Verlag und Eigentum: Boosey & Hawkes, Ltd., London W.